



移民

Immigration

BIMONTHLY

101年8月
VOL.

29

新住民小朋友

最愛FUN暑假

封面故事

02 精彩暑假，我的媽咪老師真正棒

04 曬暑假，37度C的午後

魅力移民

06 媽媽，我要您以我為榮

07 我的基測滿級分！

08 CEO好ㄟㄟ，移居台灣讚！

本期焦點

10 學不遠千里而來，亦將有以利吾國乎？

11 服務是件沒完沒了的事

14 I GOT YOU！人蛇教父

樂・移民

12 158位旅客看過來

13 我在NIA專勤隊的169個日子

新移民好厝邊

15 東式綠閱讀



移民署每年暑假都會在全國各地服務站舉辦多元文化體驗營喔！

放

暑假了！媽咪家鄉在越南很遙遠，所以沒辦法每次放假都回外婆家，不過我的媽咪很厲害，不管是手工藝品或唱歌跳舞都難不倒她，所以有好多地方請她當老師呢！今年暑假媽咪又當老師了！說要讓我們更認識不同國家的文化，所以放暑假第一天幫我跟弟弟報名移民署多元文化體驗營。

在課程中媽咪教環保童玩，我印象最深刻的是越南燈籠！媽咪老師介紹越南中秋節跟臺灣一樣是農曆8月15日，但是特別是越南中秋節小朋友會自己做燈籠。媽咪老師給我們看了用竹子做的星星形狀燈籠，是真的可以點蠟燭，說五角星星是越南國旗裡的星星（金星紅旗）。後來媽咪老師教我們用彩色紙做的燈籠好漂亮。因為在家裡媽咪有教我做過，所以媽咪老師要我協助其他小朋友做。真可惜只能用紙做而不是精緻的竹子做。我

精彩暑假 我的媽咪老師真正棒

文／高雄市鳳山區中正國小六年級 莊振站



莊振站(左一)及弟弟莊彥(右一)參加高雄市第二服務站夏令營，進行泰國跳豆比賽。

圖／專員陳盈智、社工吳郁珊

問老師：「為什麼不教竹子做的？」老師說因為時間有限，用竹子要三個小時才可以完成，真可惜！



新住民小朋友在新竹縣服務站夏令營，以戲劇方式練習外國問候語。

圖／科員張桂芬



新住民小朋友歡樂參加臺中市第一服務站夏令營。

圖／專員賴佳宜

還有最有趣的小鳳老師的泰國跳豆，越看越像活生生的毛毛蟲活蹦亂跳，讓我們興奮不已，迫不及待想知道怎麼玩。還有還有好聽的越南歌和泰國歌，我和小朋友一起跳，老師說越南舞有益健康！我們也學了很多語言：越南語、泰國語、還有自己做繪本呢。對了！第一天7月3日是弟弟的生日，弟弟發餅乾、糖果跟大家分享，大家一起祝他生日快樂，我想這會是他難忘的一次生日經驗！

今年暑期除了在家打電動、看電視外，很感謝媽媽幫我們報名移民署體驗營活動，因為認識許多朋友及不同國家文化，很新鮮有趣。還有就是我的媽咪真棒，因為她給我跟弟弟開了眼界，我很喜歡！

封面故事

03

封面故事

02



文 / 新竹縣專勤隊助理員 江統堉

夏天!!

教室的期末考鐘聲響起，對剛剛考完試的小朋友來說，最期待的，就是暑假啦！雖然天氣逐漸變得炎熱，卻也是參加各種課外活動的好時機，不但能充實自己，也可以增廣見聞！



新竹市科園國小三年級學生范陽，是新住民子女，每年都會參加移民署在各個服務站所舉辦的夏令營活動，「今年我去了婦幼館和消防局參觀，婦幼館的繪畫課是我最有興趣的。能夠在客家的拼布包上畫著自己喜歡的圖案，真的很開心，希望長大後能一直繼續畫畫。」一旁的媽媽關美華說：「不希望他在功課上對他太嚴格，只希望他能自由發揮，做自己想做的事。」

圖/專員蘇郁文

新竹市科園國小三年級學生范陽，是新住民子女，每年都會參加移民署在各個服務站所舉辦的夏令營活動，「今年我去了婦幼館和消防局參觀，婦幼館的繪畫課是我最有興趣的。能夠在客家的拼布包上畫著自己喜歡的圖案，真的很開心，希望長大後能一直繼續畫畫。」一旁的媽媽關美華說：「不希望他在功課上對他太嚴格，只希望他能自由發揮，做自己想做的事。」



新竹市科園國小三年級學生范陽，是新住民子女，每年都會參加移民署在各個服務站所舉辦的夏令營活動，「今年我去了婦幼館和消防局參觀，婦幼館的繪畫課是我最有興趣的。能夠在客家的拼布包上畫著自己喜歡的圖案，真的很開心，希望長大後能一直繼續畫畫。」一旁的媽媽關美華說：「不希望他在功課上對他太嚴格，只希望他能自由發揮，做自己想做的事。」



新竹市科園國小三年級學生范陽，是新住民子女，每年都會參加移民署在各個服務站所舉辦的夏令營活動，「今年我去了婦幼館和消防局參觀，婦幼館的繪畫課是我最有興趣的。能夠在客家的拼布包上畫著自己喜歡的圖案，真的很開心，希望長大後能一直繼續畫畫。」一旁的媽媽關美華說：「不希望他在功課上對他太嚴格，只希望他能自由發揮，做自己想做的事。」

圖/科員許心怡



關美華，一位從印尼嫁來臺灣13年的已歸化配偶，目前擔任移民署新竹縣專勤隊的通譯，她說：「暑假就是讓小朋友開開心心地去玩，體驗各族群的多元文化。」而范陽的姐姐子嬪，今年剛升國中一年級，每到暑假都會去漢慈基金會參加課後輔導，今年開始子嬪也升格為小老師，利用暑假時間，輔導其他年齡較小的新住民子女。



新竹市科園國小三年級學生范陽，是新住民子女，每年都會參加移民署在各個服務站所舉辦的夏令營活動，「今年我去了婦幼館和消防局參觀，婦幼館的繪畫課是我最有興趣的。能夠在客家的拼布包上畫著自己喜歡的圖案，真的很開心，希望長大後能一直繼續畫畫。」一旁的媽媽關美華說：「不希望他在功課上對他太嚴格，只希望他能自由發揮，做自己想做的事。」

圖/專員李俊吉



范陽小朋友和爸爸媽媽

圖/新竹縣專勤隊助理員 江統堉



新竹市科園國小三年級學生范陽，是新住民子女，每年都會參加移民署在各個服務站所舉辦的夏令營活動，「今年我去了婦幼館和消防局參觀，婦幼館的繪畫課是我最有興趣的。能夠在客家的拼布包上畫著自己喜歡的圖案，真的很開心，希望長大後能一直繼續畫畫。」一旁的媽媽關美華說：「不希望他在功課上對他太嚴格，只希望他能自由發揮，做自己想做的事。」

圖/專員戴金蓮



新竹市科園國小三年級學生范陽，是新住民子女，每年都會參加移民署在各個服務站所舉辦的夏令營活動，「今年我去了婦幼館和消防局參觀，婦幼館的繪畫課是我最有興趣的。能夠在客家的拼布包上畫著自己喜歡的圖案，真的很開心，希望長大後能一直繼續畫畫。」一旁的媽媽關美華說：「不希望他在功課上對他太嚴格，只希望他能自由發揮，做自己想做的事。」

圖/專員王雅鈺 辦事員黃靖惠

「子女的教育問題，是我很重視的，這個暑假還要讓子嬪去美國體驗全英語的環境。」范爸爸說，希望暑假的異國生活經驗，能夠讓她思考未來人生的興趣方向。在這個氣溫37度C的午後，一家人齊聚在庭院，繼續聊著接下來的暑期計畫，范陽看著父母害羞地說著：「謝謝爸爸、媽媽，這麼多年來辛苦地照顧我。」這時，外頭陽光雖熱，但卻讓人感覺很溫暖。

媽！媽！

我要您以我為榮

文圖 / 苗栗縣服務站 莊霽縉

「即將畢業的我們已經準備好，往另一個人生的起點出發……」寫下這段感性話語的徐明秀來自新住民家庭，榮獲了本年度的總統教育獎。

明秀的母親來自越南，父親失業多年，家庭經濟狀況並不穩定。但她用樂觀開朗的正面思考來面對困難，連審委都驚訝於：「很少見到這麼陽光積極的孩子呢！」

徐媽媽時常鼓勵明秀參加各種比賽，去年她還榮獲苗栗縣客語演說第二名。徐媽媽笑談：「明秀說要用這次的獎金買機票，讓好幾年沒回越南的我和全家一起回家看她外婆！」明秀則以「媽媽！我要您



樂觀開朗的徐明秀小朋友

以我為榮！」的自傳來表達對媽媽的愛，強調她不曾因媽媽是外籍配偶而感到沮喪，反而更想「透過證明自己的能力，來讓不認同媽媽的人認同她」。

另一位通霄國小的林威廷身患「漏斗胸」症狀，父親重度身障，越南籍母親離去後，生活及教育費全靠親人接濟。但威廷卻比同齡的孩子更貼心，他說：「爸爸眼睛看得見時會載我到秋茂公園玩，現在爸爸眼睛看不到，但我可以當他的眼睛，把美麗的世界畫成圖，讓大家也能跟我一樣體驗多元的世界，感受溫暖與幸福！」

移民署長謝立功專程來到苗栗關心這兩位新住民小朋友，贈送明秀圖書禮卷，肯定她努力奮鬥、以順處逆！也惋惜威廷雖然入圍但沒有得獎，得知他正在學畫畫，特意準備了一套水彩用品，鼓勵他繼續不畏困境、發展出自己的一片天！

我的基測



文圖 / 秘書室專員 林漢洲

這次國民中學學力測驗，陳立富得到412分的滿級分，拿下基測狀元，轟動壯圍鄉大福村。

立富的媽媽江秋芳來自廣東，父親目前沒有工作，全家僅靠媽媽每月約2萬元的收入生活。雖不寬裕，但江秋芳栽培小孩不遺餘力，曾花1萬多元買揚琴讓立富練習，他也不負期望贏得宜蘭縣音樂比賽冠軍。



陳立富大方秀出成績單

因家境清寒，立富不曾上安親班，僅斷斷續續補習過英文。但他不因家庭貧苦自怨自艾，而更好學，從小都考第1或第2名，獎狀貼滿牆壁，國中獎狀還貼不下。

移民署長謝立功表示，很多人對新住民家庭認知不正確，以為新住民之子就是學習程度差，但立富的成績說明一般認知的需要調整，很多新住民之子都很優秀，希望國人有更多鼓勵和肯定！他也贈送網球國手盧彥勳的《堅持》一書，鼓勵他堅持到底，把書讀好才有能力改變命運與環境。

署長同時表示，為了深植國力，對新住民二代進行栽培，全國新住民火炬計畫輔導團正式成立，期盼點燃「新」火苗能「新」火相傳，使多元文化從小紮根，國人也學習尊重及欣賞差異，增進族群和諧，培養互助互信的世觀，並與全球接軌發展，期盼新住民之子也像陳立富一樣，都考滿級分，甚至有機會成為揚名國際的「林書豪」！

CEO好生活 宜居臺灣

文圖 / 秘書室助理員 柯元蘋



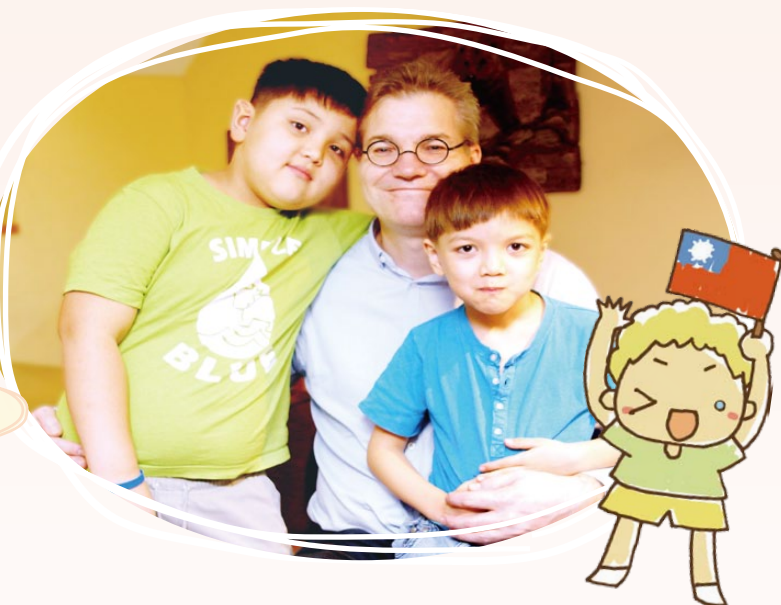
Martin Lindström

是IKEA在臺灣區的CEO，中文名字叫凌思卓。個子高大、長相斯文而動作優雅的他，有雙隨時隨地都在審慎觀察周遭的靈活銳利眼神。「朋友都說，你先生一看就知道是個老闆！」太太Jennie笑談：「我說你們上班才要面對老闆，我可是一整天都得跟老闆在一起呢！」

兩人結婚10年，當初是在餐館認識的，打工當服務生的Jennie一開始還不想搭理這個看起來不怎麼熱情的外國人，沒想到最後竟然會在一起！而且Jennie還語出驚人：「**你不跟我結婚，你還是會找到別人，但你會後悔再也找不到這麼好的人了！**」但看來Martin是同意這段話了，因為他們不但結了婚，還有了兩個可愛的兒子。

但Jennie也鄭重聲明，嫁給外國人可沒有一般人想像中的浪漫，異國婚姻還要面對文化衝擊，真的很辛苦！「**婚姻不是幻想，是現實！這是一場婚姻，你是共同打拚的太太，不是只需撒嬌的女兒。**」也因此，Martin總覺得Jennie不像一般的臺灣女孩。他對臺灣人的印象是：「他們不想惹麻煩、不想學習其他知識、只想顧好自己的事情，不像她很雞婆！」

IKEA臺灣區CEO Martin
是兒子眼中的好爸爸



不過Martin大力稱讚臺灣友善與方便的生活環境，就連他70多歲的瑞典雙親來臺，也能悠閒地在路上騎腳踏車。但Martin惋惜這麼棒的臺灣卻鮮少被歐洲人知道，歐洲人眼中好像只有中國大陸，有些人還把Taiwan當作Thailand哩！聽來臺灣的國際行銷還得再加把勁囉！

大老闆犀利的目光談起移民署，Martin說常要當空中飛人的他很羨慕國人能使用「自動查驗通關系統」，頻頻詢問何時他也可以使用？此外，今年9月就符合申請外僑永久居留證(APRC)資格的Martin已在陸續準備相關文件，非常期待那一刻的來臨！但他也提到若能線上申請、簡化程序，將會更棒！同時，Martin擁著一對兒子表示：「為何家人不能隨同申請APRC呢？這在其他國家是很難理解的！」

Jennie是家中的CEO，
也是砍樹高手喔！



Martin在職場上是呼風喚雨的「大老闆」，在家裡卻是個完完全全的「好爸爸」！兩個兒子超黏他，還時常讓太太無奈的唸上幾句：「他們都欺負他！」瑞典的教育理念是不打不罵，Martin在家裡扮白臉，Jennie則扮黑臉，是徹底的父慈母嚴。

每當兒子們發脾氣不理父親，看不下去的Jennie就會拉著在一旁黯然神傷的丈夫跑去「教育」兒子，「我也是不打不罵，就是說道理。」又好比每周五晚上是家中的Boy's Day，有一次Jennie問：「我可以加入你們嗎？」兒子們抱頭大喊：「No！請你出去！」因為看不慣飲料和零食亂丟的Jennie，馬上指著凌亂的桌面要求收拾乾淨。

兩個人的教育理念相差這麼多，難道不會起衝突嗎？Jennie笑說，「如果他管得動他們就讓他管，他管不動就歸我管啦！」但Jennie也表示異國婚姻因文化背景、風俗習慣的差異很大，磨合起來更不容易，不只理財觀念、生活規劃理念會有爭執，甚至「一點也不誇張，連打電話的時間點不同都可以吵起來！」



暑假時，一家人會回瑞典的家探親兼度假，家位在湖中小島上，因一年未整理而灌木叢生，為了減少蚊蟲，Jennie會拿起斧頭扮演伐木工！獨自穿著雨衣(真的揮汗如雨)對抗樹叢裡的蚊蟲和紅螞蟻。有朋友稱讚Martin娶到臺灣女孩真好，又會燒飯又會砍樹，Jennie俏皮的說，「**不是娶到臺灣女生就好，是娶到我才好！不然你說有幾個臺灣女孩會砍樹的？**」

來自臺東的Jennie徹底繼承了客家人節省儉樸的精神，母子三人晚餐在路邊麵攤往往100元就能解決，還會讓孩子們計算帳單支出金額。Jennie說：「我不想讓他們覺得這一切用得理所當然，就像水龍頭開了就有水，但這水是別人辛苦的結果。」大兒子則說這麼一來他才知道，「原來打電話、看電視(第四臺)都要花錢！」

信任太太的Martin，放手讓Jennie為一家人在臺灣的生活規劃出遠景。她和別人不一樣，先做長程規劃，再做短程。「我在臺東的家鄉買了一塊地，那是40年前我祖父賣掉的土地，」冥冥之中有股力量牽引著她回去，「我跟Martin說，你看，你可以看見等你老了退休的未來就在那裡！一塊種什麼長什麼的好地，我們當個農夫，每天自給自足。所以現在你可以安心衝刺，努力過好當下的日子。」

要不遠千里而來， 亦將有以利吾國乎？

文圖 / 移民事務組視察 黃崇銘

將於今年8月結束在臺任期的美國AIT副處長馬怡瑞親自來到移民署，遞交美國國務院於6月19日公布的「2012年人口販運問題報告」，恭喜臺灣再度被列為第一級國家！報告中肯定與讚揚臺灣近年來積極作為，馬怡瑞強調，臺灣是上榜三連霸的冠軍，期盼未來要做的更好。

在臺任期三年即將結束返美的馬怡瑞，是非裔美籍外交官，黝黑的肌膚，一口流利的北京腔，喜歡查字典、使用成語，曾出席移民署四週年署慶，並在今年6月初移民署舉辦的防制人口販運亞洲論壇上，說出防制人口販運要有「斧底抽薪」的辦法，令在場人士對其使用成語來詮釋其見解驚豔不已。馬怡瑞常說，「要不遠千里而來，亦將有以利吾國乎？」

馬怡瑞隨後給臺灣幾點建議，他強調**臺灣對人口販運加害者的刑罰應加重、加強受害者對人口販運案件起訴的意識、為庇護專線的外語翻譯提供獎金、加強調查兒童性觀光的定罪等。**

馬怡瑞說，由於防制人口販運業務屬AIT政治組所掌管，這三年來與移民署合作愉快，希望他離華後，AIT政治組持續與移民署保持合作。據了解，馬怡瑞的副處長職位，將由駐香港AIT的官員接任。

移民署長謝立功感謝馬怡瑞送來這份報告，向他承諾「壓力更大、但要做得更好」，同時也指出，只要有具體事證，例如在當地警察或外交部

、移民秘書的舉證之下，進行兒童性觀光的國人，就依法處罰；不過，也希望AIT幫助臺灣進行國際合作一起打擊犯罪，因為缺乏國際合作，推動會有困難。為了建立起合作網路，移民署舉辦了防制人口販運亞洲區域論壇，就是希望彼此緊密結合，愈做愈好。

馬怡瑞說，由於防制人口販運業務屬AIT政治組所掌管，這三年來與移民署合作愉快，希望他離華後，AIT政治組持續與移民署保持合作。據了解，馬怡瑞的副處長職位，將由駐香港AIT的官員接任。



▲ 移民署長謝立功(右)接受AIT副處長馬怡瑞遞交之「2012年人口販運問題報告」



文圖 / 服務事務大隊長 李臨鳳

移民署成立已進入第六年，年年都在寫歷史、創紀錄，今年榮獲行政院第四屆「政府服務品質獎」第一線服務機關獎項，再添一筆紀錄。

紐約國際管理顧問公司總經理陳文敏女士來署演講時說：「服務是件沒完沒了的事。」對！第一線服務機關的主要任務就是服務，而且這項服務真的是沒完沒了。只要旅客一進入國門，只要服務站一開站，我們的顧客自然就產生，對他們的服務永續不斷的進行也無時無刻不被各界評價。所以第一線服務機關必須隨時保持活力迎接我們的顧客及維持動力接受各項挑戰，這是兼具沒完沒了特性又充滿挑戰的任務。

政府服務品質獎第一線服務機關的評審項目包括三個主要部分：「優質便民服務」、「資訊流通服務」及「創新加值服務」，細項幾乎涵蓋移民署工作內容，不論在國境隊、服務站、收容所及專勤隊，向來都進行著優質便民服務及創新加值工作，如移民服務、家訪關懷、線上申辦、自動通關、行動查驗、透明面談、人道收容、防制人口販運、營造友善生活環境等，而要展開這些為民服務工作，如果少了資訊設備的流通與協助也無法順利推動。

更重要的是，若無主管的重視及團隊的合作也無法呈現整體績效。

在此將獲獎的榮耀分享並感謝移民署每位努力付出的同仁，且**每位同仁也不要小看自己的貢獻，應肯定自己，同時本著追求卓越的信念，建立移民署的品牌形象，讓民眾感受用心與貼心。**籌備參加政府服務品質獎的過程雖長，彙整檔卷資料及現場解說服務動員人力很多，期間難免有意見溝通歧異之處，但在高度共識及強烈企圖心的帶動下，終能排除萬難圓滿完成任務。相信這個過程一定讓所有參與同仁留下難忘的經驗及永恆的回憶，未來我們一定會驕傲的想起：**那一年，我們一起追求的服務品質！**

「安全、便民、關懷」是移民署一路走來始終如一的信念，凡走過必留下痕跡，參與必體會用心。為民服務工作重在行動，移民署已經用執行力展現卓越服務品質，並獲行政院肯定。未來，期勉全體同仁持續精進，把顧客當成自己的夢中情人般對待，提供貼心、細心的服務，同時展現同理心，讓顧客感到放心、安心，也讓移民署成為政府服務的新亮點。

158位旅客

看過來!

文圖 / 國境事務大隊科員 連碧芬

移民署 國境事務大隊今年1月至6月共計接獲158封旅客讚揚信件，為鼓勵同仁自發性提供旅客無微不至的服務！其中有11位態度親切的證照查驗服務優良人員，熱心提供入出境關懷服務，友善引導旅客通關，讓多位經常出國的商務人士、觀光旅客印象深刻，他們特別將這些入出境通關的良好感受，以電子郵件寄至「移民署署長信箱」或「桃園機場顧客服務信箱」，讚揚這幾位足為服務楷模的優秀同仁。

有一位在臺灣居留的香港旅客吳先生，來信特別陳請署長要好好表揚在桃園機場服務的專員劉士榮，吳先生表示今年4月29日下午，因居於香港的母親病重，急於出境返回香港探視親人，到機場才發現未申辦出境證無法通關，所幸劉專員及時協助處理，帶著吳先生拍照並至櫃檯辦理出境證，對於移民署

國境事務大隊與中華航空CI919班機地勤人員、機組人員協助通關、登機等手續，吳先生感動得寫下這一段話：「謝謝你，如果沒有你的協助，我相信我跟我太太都會無法回去見病危的母親，真的謝謝你，也讓我本人見識到了臺灣的熱情與幫助，讓我真的覺得臺灣好好！」這封信充分表現出移民署國境事務大隊同仁對旅客無微不至的用心，也提升本署在國際機場證照查驗服務整體形象。

國境事務大隊將這些信件轉報桃園國際機場公司，7月2日林鵬良總經理、營運安全處陳志嘉處長特別蒞臨國境事務大隊會報現場，由林總經理致贈感謝狀及獎勵金，表揚服務態度優良同仁！這份獎勵，對認真服務的同仁是莫大的鼓勵，相信本署國境事務大隊同仁未來服務會更用心、更有心，讓旅客在旅途上倍感窩心。

移民署服務態度優良人員



移民署國境事務大隊11位榮獲桃園機場公司頒發感謝狀的同仁(由左到右)為：專員劉士榮、約僱人員殷秋平、科員張景富、約僱人員李佳樺(涂秀玉分隊長代表領獎)、約僱人員陳婉婷、約僱人員陳俊宇、約僱人員章孝傑(潘奇威分隊長代表領獎)、科員周佳儀、助理員黃復到、職務代理人林芷妮、科員蔡賢霖。

我在NIA專勤隊的169個日子

文圖 / 專勤事務第一大隊 林季玫

林季玫(中)與專勤事務第一大隊同仁合影

還 記得五個月前我剛從澳洲打工度假滿兩年回國，想找一份自己擅長、可使用英語、與國際事務相關的工作，赫然發現臺灣居然有「移民署」這單位，而且還有像美國CIA一樣的酷的英文縮寫：NIA！於是馬上激起了我的好奇與興趣，旋即報名了專勤隊約僱人員的徵才活動。一開始我以為移民署只有申請簽證才要去，也不知道專勤隊在做什麼？進了專勤事務第一大隊服務之後，才瞭解專勤隊的工作就像管理外來人口的警察，頓時有股打擊犯罪、保護人民的正義感與責任感上身！

短短幾個月裡，很幸運有幾次機會跟著學長姊們執行勤務；有一次偷偷跟監嫌犯進行錄影蒐證怕被對方發現，我緊張地心臟都快跳出來了！後來這起人口販運性剝削案件被順利偵破，在報紙上看到報導，真是與有榮焉；還有一次車開到偏僻工寮還沒停妥，分隊長一健步跳下車，開始追捕四處逃竄的非法外勞，之後清詢、上銬、押解的畫面，如同電影場景般讓我大開眼界（PS. 難怪移民特考中體能測驗也是相當重要的項目）！還有幾次幫忙通譯做筆錄，看到因為使用偽造證件被捕的外籍勞工，後悔不已而潸然淚下的畫面，也讓我感觸良多、再再體認到專勤隊工作的辛勞和重要！

隨著工作日子的增加，對移民署的認識也愈多，我發現移民署對於外來人口的服務其實非常多，有24小時的外國人服務熱線、也有外籍配偶的0800-088-885(幫幫我)諮詢專線，要是當時在澳洲工作遇到困難時（有碰到超時工作和加班薪資的問題），也有這種說國語的專人幫忙我，我一定會覺得非常貼心和感動！

這169個日子以來，我感受過同事們不厭其煩、細心指導我的過人耐心，見識過他們為了制定法令、執行專案而挑燈夜戰的工作毅力，也體驗過專勤隊執行勤務時那種正義凜然、奮不顧身的勇氣，每天更是沐浴在大伙兒熱情澎湃的工作環境中。我現在能夠深深體會，專勤隊每天在那裡不停歇地抓非法外勞和查假結婚，不就是为了保護在這片土地上的每一位國民和新移民？這是多麼偉大又值得令人尊敬的工作呢！



I GOT YOU!

人蛇教父

文圖 / 國境事務大隊科員 劉俊成

加拿大駐臺辦事處官員Joe表示這可是加辦20年來第一次做書面感謝函，就給了移民署！加拿大各大媒體也都在報導，我國移民署與加辦合作破獲的跨國人蛇偷渡集團！

移民署國境事務大隊去年與澳洲駐臺辦事處聯合查緝，破獲以王○瑋為首32人跨國人蛇偷渡集團所犯6起偷渡澳洲案；又與加拿大駐臺辦事處合作破獲以人蛇教父封○雄、王○瑋為首之14人跨國人蛇偷渡集團所犯2起偷渡加拿大案。為擴大追

查幕後更高層主謀，於今年2月報請桃園地檢署檢察官指揮偵辦，6月偵查終結，首波起訴王○瑋等15人。

素有『人蛇集團教父』稱號之蛇頭封○雄，是『桃園機場候機室交換臺灣假護照、登機證』犯罪手法開山始祖，於99年間出獄後，已罹患癌症中末期，惟仍不知悔改，竟重啟爐灶再與王○瑋兩岸人蛇集團掛勾，在臺召攬集團成員並多次掩護大陸人蛇登機、轉機，協助人蛇偷渡加拿大等國家，其行為應驗諺語所云『人為財死，鳥為食亡』，

堪稱『要錢不要命之人蛇教父』。若成功偷渡一名大陸人蛇，該集團即可獲利5-7萬美元之不法利益，初估不法獲利已逾新臺幣1億元以上，且成功偷渡過百餘人，堪稱『**跨兩岸、亞、澳及北美最大人蛇偷渡集團**』。

此次移民署與外交部領事事務局、桃園地檢署、加拿大駐臺經濟文化辦事處、澳洲駐臺經濟文化辦事處間之充分聯繫與合作，寫下這跨國合作打擊人蛇的亮麗紀錄！

▲加拿大駐台辦事處致贈感謝函



▲加拿大各媒體報導人蛇集團被捕

東武桑桑 GREEN 閱讀

文圖 / 臺灣新移民發展與交流協會理事長 林麗蟬

各位讀者，我們最近接獲許多讀者來信，詢問我們最近有什麼活動，我們很高興能與大家分享。最近我們舉辦了一場「綠色閱讀」活動，邀請了許多新移民朋友參加。在活動中，我們不僅閱讀了許多有趣的書籍，還聽到了許多感人的故事。這些故事讓我們更加了解彼此，也讓我們更加珍惜這個家。我們希望透過這樣的活動，能為新移民朋友提供一個交流與學習的平台。未來我們還將舉辦更多類似的活動，希望能與大家有更多元的互動。謝謝大家的參與與支持，我們下次活動再見！

在

臺灣有許多角落，能讓外來的新住民找到生命的價值、人生的目標、生活的養分、觀念的融入及自信的提升，例如社區圖書館。書本裡，蘊藏古今中外所有人事物的知識智慧，麗蟬因常接觸書本，對各種族群及多元文化有更深刻的瞭解，進而擴展了自己的生活與工作，連結了更豐富的資源。

在求取新知的過程中，興起一個念頭：**何不在社區成立一個像自己第二個家的閱讀中心呢？**

於是，今年3月中旬，麗蟬發起了二手書捐贈活動，竟出乎意料的募到10000本書左右，在我們長春社區活動中心形成了一座小型圖書館！在長春閱讀中心裡，我們還規劃了一個「綠色閱

讀區」，目標是推廣環保觀念，使我們新臺灣之子不只能在書本裡吸收到科學新知和世界趨勢，也能在閱讀當中學習關心我們生活的地球是否健康。麗蟬誠摯歡迎所有新住民親朋好友多多帶您的小朋友闖家蒞臨我們長春閱讀中心的「綠色閱讀區」一起「踏踏青」！

新移民好厝邊

活動花絮



101.07.10 移民署舉辦第一屆署長盃羽球錦標賽



101.08.01
內政部長李鴻源(右二)
頒贈前AIT處長司徒文
(左二)外僑永久居留證



101.07.11 移民署長謝立功(中)
參加雲嘉南聯合服務中心揭牌典禮



101.07.04
移民署主任秘書胡景富(左)
帶領移民雙月刊編輯小組成員
參訪天下雜誌社進行標竿學習
與副總編輯鄭淑儀(右)合影

刊名：移民雙月刊
(原移民月刊，101年4月起改為移民雙月刊)
出版機關：內政部入出國及移民署
地址：10066臺北市中正區廣州街15號
電話：(02) 2388-9393
出版年月日：中華民國101年8月10日
創刊年月日：中華民國99年1月20日
期刊頻率：雙月刊
發行人：謝立功
編輯委員：何榮村 張琪 李臨鳳 張素紅
張琬宜 施明德 唐敏耀 林興春
鍾景琨 楊聰福 潘綉英 詹素景
賈鵬鴻

封面題字：歐豪年
編輯總召：胡景富
主編：藍慶煌
執行編輯：柯元蘋
視覺編輯：黃曉薇 蔡宗展
編輯小組：蔡培源 蘇慧雯 賴敏枝 朱胤慈
林漢洲 周國輝 楊子嬋 韋祿恩

著作權管理資訊：
本刊物保留所有權利，欲利用本刊物全部或部分內容者，需徵求本署同意或書面授權，請洽本署秘書室柯元蘋，電話：(02) 2388-9393轉2722
本刊物係屬政策行銷廣告，歡迎本署同仁及各界人士踴躍投稿，以1,000字為限須附照片，並請另以電話通知柯元蘋俾利確認
(投稿信箱：3870@immigration.gov.tw)

展售處：
國家書店 (<http://www.govbooks.com.tw>)
松江門市：臺北市中山區松江路209號1樓
(電話02-25180207)
五南文化廣場 (<http://www.wunanbooks.com.tw>)
臺北店：臺北市中正區羅斯福路4段160號
(電話02-23683380)
臺中總店：臺中市中山路6號 (電話04-22260330)
本刊物另同步刊載於移民署網站出版品與影音專區
(<http://www.immigration.gov.tw>)



更多精彩在這裡



GPN：2009905148 定價：新臺幣30元整

節能 成就美麗家園

今年6月10日起，
三階段調整電價後，
每月超過330度的度數才適用新費率，
120度以下及121~330度都用原來的費率來計算。

營造綠生活，持續落實生活節電
冷氣不外洩、冷氣室溫26-28度
照明節能、能源效率分級、少看電視多運動
你將擁有最酷(cool)的一夏！

更多節能訊息請上
EnergyPark 節約能源園地<http://www.energypark.org.tw/>



養成省電好習慣，落實節能減碳。



廣告

行政院
Executive Yuan